

బి.జనాదన భట్ ఇంగ్లిష్ లపస్వాసచరాగి, కాలేజు వ్యాంశువాలరాగి కేలన మాడిదయ. ఉడుపియ బేళ్ళతో నివాసి. కన్నడ నాకిత్ విమలేయల్లి హెచ్చు బలవుళ్ళ అపు కాదంబరి, మక్కల నాకిత్ మత్త అనువాద స్క్రైత్రగళల్లియూ కేలన మాడిదయ. ‘ఉత్తరాధికార’, ‘హస్తాంతర’, మత్త ‘అనికేతన’ కాదంబరి తీవలీ, ‘మారు హజ్జె భూమి’, ‘కల్లు కెంబవేరిద హంబ’, ‘బుబరాజ సామ్రాజ్య’ మత్త ‘అంతఃపట’ కాదంబరిగట నేరిదంతె కెక్కు కృతిగళన్న బరెదిద్దురే.

మనెయ బిగడక్కేయన్న కొట్టిగెయల్లి బిట్టుహోగువ పద్ధతియన్న నిల్చింద. మనోవేదనెయన్న తాలలారద హిత్తేఫిగళ సలయెంతె, నదుకణెయ అణ్ణ తంత్రిగళ ఒళిగే హోగి ఒందు జీణుతిష్ఠ ప్రత్యే పరిసిద. ‘న్నె హేండి న్నె జతేగి బందు ఇరుత్తుకా?’ ఎన్నవుదు అవన ప్రత్యేయాగిత్తు.

అణ్ణ తంత్రిగళు కవడే రాతియన్న తుంబా హోత్తు నేవరిసి ధాన్యిసుత్తు ఒందు హిది కవడేగటన్న ఎక్కిశేందు మణియ మేలే హాకిదరు. అవగళన్న లేళ్ళ హాకి, స్ఫుల్ల యోచిసి కొనేగి హిగే హేలిదరు. ‘నిమ్మమనోగింయితాపలుంటు. అదన్నపరిహార మాడికోండరే బరుత్తులే. ఆదరే కష్ట ఉంటు.’

జయంత కేళిద, ‘పను దోష తంత్రిగలే?’ ‘నిమ్మ తందే యావుదాదరూ ప్రాణిగే, దొడ్డ ప్రాణి, దన అధవా ఆనెయంథద్దు..అదక్కే ఏనాదరూ అన్నాయ మాదిద్దరా? అదర శాప ఎందు కాణిసుత్తు ఉంటు’ ఎందు తంత్రిగళు వివరసలు ప్రయుషించారు.

జయంత యోజనే మాడి హేళిద. ‘నమూర్నిణిల్లి మథద ఆనే ఉంటు. హిందే ఇద్ద మావుత అదన్న స్థానస్తే హోగిగే హోగువ దారియల్లి సిగువ మనెగాగి కరెదుకోందు హోగుత్తిద్ద; నానూ సణ్ణవనిద్దాగ నోడిద్దేనే. ఒమ్మే నమ్మ మనేగి ఆనే బందాగ నమ్మ తందే మావుతనిగి బయ్యిద్దరు; ఆనెయన్న మందవరిగి సాకలు ఆగిద్దరే బేరేయివరిగి కొడబహుదల్ల? హిగే మనెమనేగి

కళుకిసువుదు యాకే ఎందు హియాళిసిద్దరు. అదర దోష ఇరబహుదా నోడి తంత్రిగలే? తంత్రిగళు మత్తుమై కవడే హాకి, ‘అదే..అదే... అదే హేతు!’ ఎందరు. ‘ఈగ నాను పను మాడబహుదు తంత్రిగలే? దోష పరిహారస్తే పనాదరం ఇల్లవా?’ ఎందు జయంత కేళిద. తంత్రిగళు యోచిసి, ‘పరిహార అందరే పను? యోచిసబేకు. అదే ఆనేగి నెవు నిమ్మ లింగసల్లి ఆగాగ ఆహార కొడుత్తు బరబహుదు. మత్తేంధదు పరిహార? ఆనెయ మన్సిగే సంతోషపాదరే నిమగూ ఒల్లేయదాగబహుదు. నిమ్మ చెండియూ మనేగి బుదాళు’ ఎందరు. అదర నంతర జయంత మథద ఆనేగి ఆగాగ దవస ధాన్యగళన్న మత్తు సోప్పుగళన్న కొట్టుబరువ క్రమవన్న ప్రారంభింద. ఒమోమ్మే ఒసప్పునిగి హేళి ఆనే తిన్నవ సోప్పుగళన్న కడించి, ఒసప్పున బాటి హోరిస్కోందు హోగి ఆనేగి కొడిసుత్తులూ ఇద్దుదరింద ఆనెయు బగ్గె జయితనిగి వీటప కాళజియిదే ఎందు తిళిదిద్ద ఒసప్పు ఆనేగి అపఫాతపాద సుద్దియన్న కు దిన జయంతనిగి అలుపిద్ద. జయంత ఆమేలే ఒసప్పునన్న కరెదుకోందు ఆనెయన్న నోడిబిరబేకేందు నిధారింద. ఒసప్పు తన్న అంతః్మిగింత కేళినపనాద కారణ అవనన్న తన్న అంతరంగద సమస్సిగళన్న చజిసలు ఒదగువ సమానస్థంధనాగి స్క్రోకరిసలు జయంత సిద్ధనిరల్ల. అవనన్న తన్న బంటనంతె సదా తన్న బెన్న హిందే కట్టికోందు తిరుగబల్లమ్మ